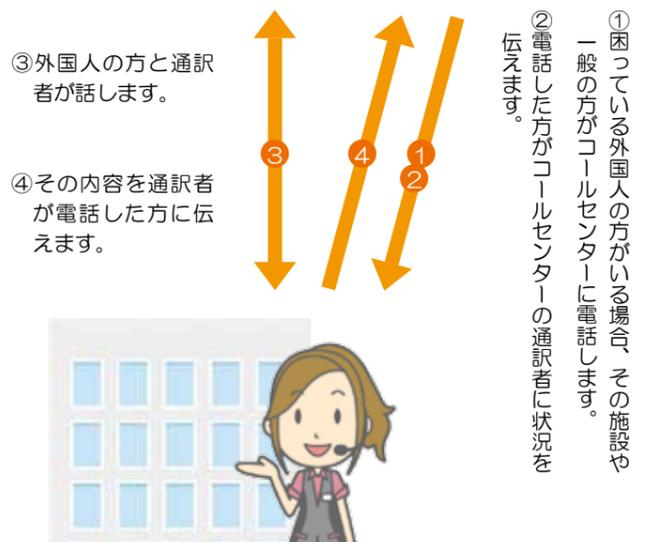


## 外国人語通訳コールセンターの開設について

外国人観光客への環境整備の一環として、外国人語の通訳コールセンターを開始することとなりました。これは仙北市内で通訳が必要な外国人がいる場合、その施設や一般の方がフリーダイヤルに電話することにより、コールセンターを通じて通訳してもらえるとというサービスです(図参照)。どなたでもご利用いただけますので道案内を求められた時や困っている外国人を見かけたとき



など、お気軽にご利用ください。

- 利用可能期間 / 3月31日まで
- 通訳可能言語 / 英語、中国語、韓国語

※ポルトガル語、スペイン語、タイ語、ロシア語、タガログ語、ヒンディー語、ベトナム語、ネパール語は場合により対応可能

● フリーダイヤル番号 / 市外局番 いこー 0120-0187-15

● 問合せ / 農山村体験デザイン室 (西木庁舎) ☎ (43) 33353

## 4月からの家庭ゴミの収集について

平成28年4月から使用のゴミ出し日程表は、以前のようなカレンダー

平成28年度のカレンダーから、ゴミ収集のグループ毎に記載された地区名が左記のように変わりますが、現在お使いの「ゴミ収集日程表」のグループと変更はありません。

グループ名	地区名
田沢湖	第1グループ 武蔵野・滝沢・横町・男坂・駅前・宿・沼田・浮世坂団地・久保
	第2グループ 田沢・瀧・春山・石神・造道・田沢湖高原・水沢・高野・中生保内・山居・野中団地・向生保内・船場・刺巻
	第3グループ 梅沢・岡崎・角館東前郷・小松・神代・卒田
角館	第1グループ ----- 変更ありません -----
	第2グループ ----- 変更ありません -----
	第3グループ 西長野・八割・下延・雲然(田頭・碓)
	第4グループ 白岩・藺田・広久内・下川原・金山下・大中嶋
	第5グループ 山谷川崎・川原・小勝田(松ヶ崎)
西木	第1グループ 小山田・西明寺(佐曾田・堂村・荒町)
	第2グループ 門屋・西荒井・ニュータウン塚野腰
	第3グループ 上荒井・小淵野
	第4グループ 上桜木内・桜木内(中里)
	第5グループ 桜木内・西明寺(瀧尻・瀧野・十二峠・小山寺)

平成28年度のゴミ収集カレンダーは、3月中旬頃配布予定です。

方式として配布します。新しいカレンダーでは、収集するゴミが変更になる地域もありますので、日にちの下に記載されているゴミの種類をご確認のうえ、ゴミ集積所へお出しください。なお、粗大ゴミの収集日は、グループ毎に別枠で掲載しています。

- 問合せ / 市民生活課(角館庁舎) ☎ (43) 33008
- ▼ 環境保全センター(角館町藺田) ☎ (54) 33005

## 軽自動車税が課税されている車両の確認をお願いします

譲渡や廃棄をして車両が手元になりに課税されたままになっているバイクや軽自動車等はありませんか？

《車両の譲渡や所有者が死亡した場合》  
名義変更等の手続きをしないと前所有者や亡くなった方に軽自動車税が課税され続けます。

《車両を廃棄した場合など》  
廃車の手続きをしないと軽自動車

税が課税され続けます。該当する車両がある場合は、4月1日(金)までに名義変更・廃車等の手続きが必要です。※名義変更・廃車等の届出先は車種によって異なりますので左記の表を参考に手続きをお願いします。

- 問合せ / 税務課(田沢湖庁舎) ☎ (43) 11117

車種	届出先
原動機付自転車(125cc以下)	税務課、角館・西木地域センター、各出張所
小型特殊自動車(農耕・その他)	● 手続きに必要なもの ◎名義変更の場合：納税義務者と届出者の印鑑 ◎廃車の場合：ナンバープレート、納税義務者と届出者の印鑑 ※ナンバープレートを紛失・破損等の理由により返納できない場合は、弁償金200円が必要です。
ミニカー	● 問合せ ☎ 税務課 43-1117

下記の車種の手続きについては担当機関へ直接おたずねください。

車種	担当機関
軽自動車 ▶ 二輪 (125cc 超 250cc 以下) ▶ 三輪、四輪	軽自動車検査協会秋田事務所 ☎ 050-3816-1834 (秋田市寺内字三千刈463-3) 角館地区自家用自動車協会 ☎ 53-2209 (角館町上菅沢194)
二輪の小型自動車(250cc 超)	東北運輸局秋田運輸支局登録部門 ☎ 050-5540-2012 (秋田市泉字登木74-3)
雪上車	角館地区自家用自動車協会 ☎ 53-2209 (角館町上菅沢194)

## 個人番号カードの発行を行います

個人番号カードを申請し、カードができた方に順次交付通知書(はがき)を送っています。交付通知書(はがき)に記載の交付場所でお受け取りください。

混み具合によってはお待ちいただくこともあります。交付の際、暗証番号の入力が必要ですので準備してきてください。

- 問合せ / 市民生活課市民係(角館庁舎) ☎ (43) 33007
- ▼ 田沢湖地域センター(田沢湖庁舎) ☎ (43) 11147
- ▼ 西木地域センター(西木庁舎) ☎ (43) 2200

期日 3月6日(日)・13日(日)

時間 9:00~15:00

場所 ▶ 角館庁舎 市民生活課市民係  
▶ 田沢湖庁舎 田沢湖地域センター  
▶ 西木庁舎 西木地域センター

### 必要なもの

交付通知書兼照会書(はがき)



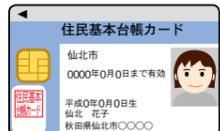
本人確認書類



通知カード



住基カード(持っている人のみ)



印鑑



# 市 有財産を 公売します

次の物件について、条件付き一般競争入札による公売を行います。

- ① **建第1号 車両(除雪ドーザー11ト級)**  
◎キャタピラー926E 昭和63年式 (8NB) タイヤ・ドーザ  
※故障により修理が必要で、車検の更新はしていません。  
◎最低落札価格/35万円(税抜き)
- ② **建第2号 車両(ダンプ)**  
◎日野スーパーバードルフィン 平成元年式 (P-FZ633A) 7トダンプ  
※故障により修理が必要で、車検の更新はしていません。  
◎最低落札価格/30万円(税抜き)



建第1号 車両(除雪ドーザー11ト級)



建第2号 車両(ダンプ)



仙財第2号 車両(家用バス)

- ③ **仙財第2号 車両(家用バス)**  
◎日野レインボー 平成9年式(KC-RR1JJA) 乗合バス55人  
※故障・修繕が必要な車両で、現状では自走および車検の更新はできません。  
◎最低落札価格/20万円(税抜き)  
※3件とも入札保証金、契約保証金免除  
●物件公開日時/3月1日(火)~15日(木) 9時~16時  
●物件公開場所/▼建第1号:角館東地区公民館裏(角館町外ノ山11、旧角館東小学校) ▼建第2号:田沢湖跨線橋下南側(生保内字街道ノ上) ▼仙財第2号:仙北市役所西木庁舎車庫(西木町上荒井字古堀田47) ※公開場所に担当者はおりませんので建第1号・2号については建設課、仙財第2号については財政課にお問い合わせください。

- 入札方法/最低落札価格(予定価格)以上の金額で、最高価格を入札した方と売買契約を締結します。  
※最高価格同額が2人以上の場合はいくじ引きで決定。  
●入札参加資格/個人・仙北市に住民基本台帳登録されている方  
▼法人:秋田県または仙北市の入札参加資格者名簿に登録を有する法人  
●入札申込み/3月1日(火)から15日(木)まで建第1号・2号は建設課へ、仙財第2号は財政課へ提出(土日を除く。郵送不可)  
※入札に必要な書類等は建設課または財政課にお問い合わせください。  
●入札日時・場所/3月17日(金)11時  
建第1号から順に執行  
市役所西木庁舎 総合開発センター2階 農林研修室

- 入札開始10分前まで受付してください。遅れた場合は辞退とみなします。  
※入札当日は内容説明を行いませんので、不明な点はあらかじめお問い合わせください。  
●契約締結と代金の納入/落札者は落札後に契約締結し、契約締結後7日以内に売却代金の全額を納入していただきます。  
●問合せ/▼建第1号・2号 建設課(西木庁舎) ☎(43)2294 ▼仙財第2号 財政課(田沢湖庁舎) ☎(43)1114

## 市 町村型浄化槽を 設置した皆さんへ

市が設置した合併浄化槽を使用されている方は、使用料金を使用人数により算定しています。使用人数に変更が生じた場合(出生・死亡・婚姻・転出・転入等)、届け出をする必要があります。最寄りの市役所各庁舎・出張所で、速やかに届け出をしてください。なお、進学・出稼等で長期にわたり不在となる場合も届け出が必要です。

- 問合せ/下水道課(西木庁舎) ☎(43)2296

## 話って、笑って、ホッと一息 えがおサロン

3/2(火) 4/6(火)

時間 13:00 ~ 16:00  
費用 100円  
場所 田沢湖健康増進センター

「えくぼの会」会員が毎月1回サロンを開いています。お茶やコーヒーを飲んで話してホッとするスペースです。申し込みはいりません。時間内の都合のよいときにお立ち寄りください。

困り事・ぐち・相談事などありましたら、1人で抱え込まずにこのサロンにお立ち寄りください。3月2日は軽体操と毛糸でルームシューズ(くつしたカバー)を作ります。毛糸とかぎ針が棒針等をお持ちください。  
問合せ/仙北市保健課 ☎55-1112

“えがおサロン”をお手伝いしてくれる  
スタッフを募集しています!

## 笑いヨガで仲間との交流 プラス健康度アップ! 笑いの会

3/18(金)

内容 笑いヨガ・ゲーム・軽体操など  
講師 笑いヨガティーチャー  
伊藤晴美先生  
場所 健康管理センター(角館)  
受付 9:40~10:00 終了11:30頃

笑いは、手軽にできる呼吸法で、おなかや胸の筋肉を動かして酸素を体内に取り込むことで、血行促進や免疫効果があるとされています。仲間と一緒に笑いの効果を実感しましょう。申し込みはいりません。  
問合せ/仙北市保健課 ☎55-1112

## 定期予防接種を受ける際の注意事項

予防接種を受ける際、予診票へマイナンバーは記入しないでください。印字または記入をお願いしている04から始まる10ケタの番号はマイナンバーではありません。  
誤ってマイナンバーを記入してしまった場合は、予診票の再発行の手続きをしますので、保健課までお問い合わせください。

マイナンバーは記入しないでください。  
04から始まる番号を記入してください。

個人番号		影響者の氏名		性別	
住所	仙北市	姓	名	電話	別
ふりがな		生	年	月	日
受ける人の氏名		生	年	月	日
保護者の氏名		(満	歳	ヵ月)	

見本

問合せ/仙北市保健課 ☎55-1112

## 大曲仙北歯科医師会 3月の休日歯科診療当番医

6日 たかはし歯科クリニック(大仙市高梨) ☎0187(62)6800  
13日 たかはし歯科医院(美郷町境田) ☎0187(82)1118  
20日 佐々木歯科医院(大仙市大曲上栄町) ☎0187(63)3025  
27日 小西歯科医院(美郷町六郷) ☎0187(84)1118

## あなたの話を 聴いてくれる人がいる こころの相談

3/9(火)・23(火)・29(月)  
▶角館交流センター相談室

3/16(火) ▶田沢湖健康増進  
センター相談室

スタッフ 臨床心理士  
相談方法 面談(要予約)

「辛い、苦しい、不安、眠れない」  
などや、ひきこもりのこと、家族の  
こと、あなたのこと、ひとりで悩ま  
ないで臨床心理士に話をしてみま  
しょう。

申込・問合せ/仙北市保健課 ☎55-1112

## だれかに話をすると安心する 傾聴ボランティア えくぼの会

3/16(火) 10:00~14:00

場所 角館交流センター 相談室

心に溜まったことや、気になるこ  
と、心配なこと、話してみませんか。  
「えくぼの会」会員がゆっくりお茶を  
飲みながら一緒に考えていきます。  
時間内の都合のよいときに気軽に  
訪れてください。

問合せ/仙北市保健課 ☎55-1112

お話ししてみませんか  
— あなたご自身のこと、  
家族・学校・職場のこと —

## 第17回 こころの健康電話相談

3/6(火) 9:00~17:00

☎018-834-0710

実施団体/  
一般社団法人日本臨床心理士会・  
秋田県臨床心理士会

問合せ/秋田県臨床心理士会事務局  
(秋田大学教育文化学部附属教育  
実践研究支援センター内)

☎・FAX 018-889-2539

E-mail akirinshin@r6.dion.ne.jp